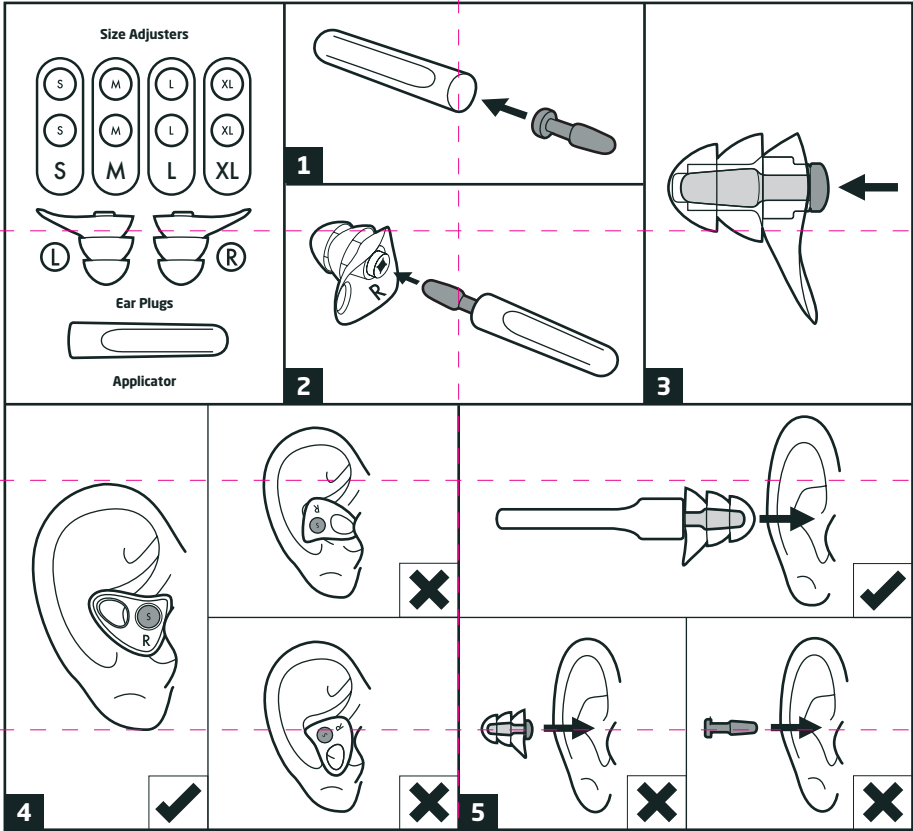




Attenuation Table

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	19.0	23.4	23.1	22.3	26.1	28.7	34.4	39.4
Standard Deviation (dB)	5.4	5.6	5.7	2.9	4.0	2.4	4.3	4.9
Assumed Protection (dB)	13.6	17.8	17.4	19.4	22.1	26.3	30.1	34.5

M = 27

M = 22

L = 20

SNR = 26

ENG

Instructions for Use

The Ear Plugs must be fitted correctly for them to work effectively. Inserting anything into your ear must be done slowly and with care. By fitting the different sized Size Adjusters into the Ear Plug silicone ear plugs, one can ensure they fit most ear canals perfectly and this process only needs to be done once.

How To Fit

- Take the Ear Plug for the right ear denoted by the letter "R" printed on the inside of the ear plug.
- Gently push the small Size Adjuster into the Applicator (See Fig. 1) and insert into the Ear Plug (See Fig. 2).
- Ensure each Size Adjuster is pushed as deep into the Ear Plug as possible before fitting them into the ear (See Fig. 3).
- Double checking the orientation is correct (See Fig. 4). Take the Applicator with the Ear Plug attached and carefully insert into the ear canal (a gentle pull of the ear with the opposite hand opens the ear canal making insertion easier). Carefully pull back the Applicator to leave the Ear Plug perfectly fitted inside the ear.
- Repeat steps 1-4 with the left Ear Plug denoted by the letter "L".
- Once fitted, brush your palm over your ears. If you feel the Ear Plug's edges, it is possible the orientation is not correct. Check and re-insert if necessary.

Enlarging the Ear Plug to Improve Fitting

If the Ear Plug feels too loose in the ear canal, the small Size Adjuster may be too small and a larger size may be preferred. Follow the steps below to change the Size Adjuster to your preferred size.

- Pull the small Size Adjusters with fingers from both Ear Plug to remove. Note: Ear Plugs are made from highly durable silicone and are extremely elastic. They will stretch significantly when removing the Size Adjusters.
- Follow steps 1-5 of HOW TO FIT to insert the medium, large or extra large Size Adjuster until the fit is comfortable.

Care Instructions

- These Ear Plug are made from durable silicone and therefore should be hand washed in mild detergent liquid to remove any residue.
- To disinfect the ear plugs wash in a mild disinfectant and wash thoroughly. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

Recommendations

- Ensure that the Ear Plugs are fitted, adjusted and maintained in accordance with these instructions.
- Ensure that the Ear Plugs are worn at all times in noisy surroundings.
- For temporary use only.
- In the event they are used daily for 4 months, they must be replaced.

Storage

- The Ear Plugs should be cleaned after use and kept in the carry case supplied.

GER

Gebrauchsanweisung

Die Ohrstöpsel müssen richtig eingesetzt werden, damit sie wie vorgesehen funktionieren. Beim Einführen von Gegenständen in das Ohr muss immer langsam und vorsichtig vorgegangen werden. Durch Einsetzen der Größeneinsteller lassen sich die Silikon-Ohrstöpsel perfekt an die meisten Gehörgänge anpassen. Dieser Vorgang muss nur einmal durchgeführt werden.

Anpassen

- Den Ohrstöpsel für das rechte Ohr herausnehmen. Dieser ist auf der Innenseite mit dem Buchstaben „R“ gekennzeichnet.
- Den kleinen Größeneinsteller vorsichtig in den Applikator drücken (siehe Abb. 1) und in den Ohrstöpsel einführen (siehe Abb. 2).
- Jeder Größeneinsteller muss so tief wie möglich in den Ohrstöpsel gedrückt werden, bevor er in das Ohr eingesetzt wird (siehe Abb. 3).
- Überprüfen, dass die Ausrichtung korrekt ist (siehe Abb. 4). Den Applikator mit dem angebrachten Ohrstöpsel vorsichtig in den Gehörgang einführen (mit der anderen Hand leicht an der Ohrmuschel ziehen, um den Gehörgang zu weiten und das Einführen zu erleichtern). Den Applikator vorsichtig zurückziehen, sodass der Ohrstöpsel perfekt im Ohr sitzt.
- Schritte 1-4 mit dem linken Ohrstöpsel wiederholen. Dieser ist mit dem Buchstaben „L“ gekennzeichnet.
- Nach dem Einsetzen mit der Handfläche über die Ohren streichen. Wenn die Kanten des Ohrstöpsels fühlbar sind, kann es sein, dass die Ausrichtung nicht korrekt ist. Überprüfen und gegebenenfalls neu einsetzen.

Ohrstöpsel vergrößern, um Passform zu verbessern

Wenn sich der Ohrstöpsel im Gehörgang zu locker anfühlt, ist der kleine Größeneinsteller möglicherweise nicht ausreichend. In diesem Fall sollte eine größere Größe verwendet werden. Die folgenden Schritte ausführen, um die Ohrstöpsel auf die gewünschte Größe einzustellen.

- Die kleinen Größeneinsteller mit den Fingern aus dem Ohrstöpsel herausziehen. Hinweis: Die Ohrstöpsel bestehen aus einem äußerst haltbaren Silikon und sind sehr elastisch. Wenn die Größeneinsteller entfernt werden, dehnen sie sich stark aus.
- Schritte 1-5 des Abschnitts „ANPASSEN“ ausführen, um den mittleren, großen oder extra großen Größeneinsteller einzusetzen, bis der Ohrstöpsel perfekt sitzt.

Pflegehinweise

- Diese Ohrstöpsel sind aus strapazierfähigem Silikon hergestellt und sollten daher von Hand mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden, um alle Rückstände zu entfernen.
- Zum Desinfizieren der Ohrstöpsel ein mildes Desinfektionsmittel verwenden und gründlich waschen.
- Dieses Produkt kann von bestimmten chemischen Substanzen nachteilig beeinflusst werden. Weitere Informationen sind beim Hersteller einzuholen.

Empfehlungen

- Sicherstellen, dass die Ohrstöpsel gemäß dieser Anleitung eingesetzt, angepasst und gepflegt werden.
- In lauten Umgebungen immer Ohrstöpsel tragen.
- Nur zur vorübergehenden Verwendung vorgesehen.
- Bei täglicher Verwendung über 4 Monate müssen die Ohrstöpsel ersetzt werden.

Aufbewahrung

- Die Ohrstöpsel sollten nach dem Gebrauch gereinigt und in dem mitgelieferten Etui aufbewahrt werden.

SPA

Instrucciones de Uso

Estos tapones para los oídos deben colocarse correctamente para que funcionen con eficacia. El proceso de introducirlos en el oído debe hacerse despacio y con cuidado. Para asegurarse de que los tapones ajustan perfectamente a su conducto auditivo, seleccione el tamaño de adaptador adecuado para usted. Este proceso solo tiene que hacer una sola vez.

Colocación

- Coja el tapón para el oído derecho, que está señalado con una letra «R» impresa en el interior del tapón.
- Empuje con delicadeza el pequeño adaptador de tamaño en el aplicador (véase la fig. 1) e introdúzcalo en el tapón (véase la fig. 2).
- Asegúrese de que el adaptador de tamaño se introduce lo más profundamente posible en el tapón antes de colocarlo en la oreja (véase la fig. 3).
- Compruebe que la orientación es correcta (véase la fig. 4). Coja el aplicador con el tapón acoplado e introdúzcalo con cuidado en el conducto auditivo (un suave tirón de la oreja con la mano contraria abrirá el conducto auditivo facilitando la inserción). Tire con cuidado del aplicador hacia atrás para dejar el tapón perfectamente encajado en el interior de la oreja.
- Repita los pasos 1-4 con el tapón para el oído izquierdo, señalado con la letra «L».
- Una vez colocado, pase la palma de la mano por las orejas. Si palpa los bordes del tapón, es posible que la orientación no sea la correcta. Compruébelo y vuelva a insertarlo si es necesario.

Selección del Tamaño Correcto

Si el tapón queda demasiado suelto en el conducto auditivo, es posible que el adaptador de tamaño pequeño sea demasiado pequeño y deba usar un tamaño mayor. Siga los pasos que se indican a continuación para cambiar el adaptador al tamaño adecuado.

- Tire con los dedos de los adaptadores pequeños de ambos tapones para extraerlos. Nota: los tapones para los oídos están fabricados con silicona muy duradera y son extremadamente elásticos. Por lo tanto, se estirarán significativamente.
- Siga los pasos de colocación 1-5 indicados en el apartado anterior para insertar el adaptador mediano, grande o extragrande hasta que el ajuste le resulte cómodo.

Cuidado

- Estos tapones para los oídos están fabricados con silicona resistente, por lo que deben lavarse a mano con un detergente líquido suave para eliminar cualquier residuo.
- Para desinfectar los tapones, lávelos a fondo con un desinfectante suave.
- Este producto puede verse afectado negativamente por ciertas sustancias químicas. Para obtener más información, consulte al fabricante.

Recomendaciones

- Siga siempre las instrucciones de colocación, ajuste y mantenimiento indicadas aquí para los tapones para los oídos.
- Asegúrese de llevar siempre puestos los tapones para los oídos en entornos ruidosos.
- Este producto está indicado solo para uso temporal.
- En caso de que se utilicen a diario durante 4 meses, deberán sustituirse.

Almacenamiento

- Estos tapones para los oídos deben limpiarse después de cada uso y guardarse en el estuche de transporte suministrado.

FRE

Mode d'emploi

Les bouchons d'oreille doivent être correctement installés pour fonctionner avec efficacité. L'insertion de tout objet dans une oreille doit être effectuée lentement et avec précaution. En installant les ajusteurs de taille de différentes tailles dans les bouchons d'oreille en silicone, on peut garantir qu'ils s'adaptent parfaitement à la plupart des conduits auditifs. Ce processus ne doit être effectué qu'une seule fois.

Insertion

- Sortir le bouchon d'oreille pour l'oreille droite, désigné par la lettre « R » imprimée à l'intérieur du bouchon d'oreille.
- Pousser doucement le petit ajusteur de taille dans l'applicateur (voir fig. 1) et l'insérer dans le bouchon d'oreille (voir fig. 2).
- S'assurer que chaque ajusteur de taille est enfoncé aussi profondément que possible dans le bouchon d'oreille avant de l'insérer dans l'oreille (voir Fig. 3).
- Vérifier à nouveau que l'orientation est correcte (voir Fig. 4). Prendre l'applicateur avec le bouchon d'oreille attaché et l'insérer soigneusement dans le conduit auditif (une légère traction de l'oreille avec la main opposée ouvre le conduit auditif, ce qui facilite l'insertion). Retirer délicatement l'applicateur pour laisser le bouchon d'oreille parfaitement ajusté à l'intérieur de l'oreille.
- Répéter les étapes 1 à 4 avec le bouchon d'oreille gauche, désigné par la lettre « L ».
- Une fois les bouchons en place, passer la paume sur les oreilles. S'il est possible de sentir les bords du bouchon d'oreille, il se peut qu'ils aient été installés dans le mauvais sens. Vérifier et réinsérer si nécessaire.

Agrandir le Bouchon d'oreille pour Améliorer l'ajustement

Si le bouchon d'oreille semble trop lâche dans le conduit auditif, le petit ajusteur de taille peut être trop petit et il vaut peut-être mieux utiliser une taille plus grande. Suivre les étapes ci-dessous pour modifier l'ajusteur de taille à la taille préférée.

- Pour enlever les petits ajusteurs, les tirer des deux bouchons d'oreille, avec les doigts. Note : Les bouchons d'oreille sont fabriqués avec un silicone très résistant et ils sont extrêmement élastiques. Ils s'étireront considérablement lors du retrait des ajusteurs de taille.
- Suivre les étapes 1 à 5 de « INSERTION » pour insérer l'ajusteur de taille moyenne, grande ou extra-large jusqu'à ce que l'ajustement soit confortable.

Entretien

- Ces bouchons d'oreille sont fabriqués avec un silicone durable et doivent donc être lavés à la main avec un détergent liquide doux pour éliminer tout résidu.
- Pour désinfecter les bouchons d'oreille, les laver soigneusement avec un désinfectant doux.
- Ce produit peut être affecté par certaines substances chimiques. Des informations complémentaires doivent être demandées auprès du fabricant.

Recommandations

- S'assurer que les bouchons d'oreille sont installés, ajustés et entretenus conformément à ces instructions.
- S'assurer de porter les bouchons d'oreille à tout moment dans les environnements bruyants.
- Pour usage temporaire seulement.
- En cas d'utilisation quotidienne pendant 4 mois, ils doivent être remplacés.

Rangement

- Les bouchons d'oreille doivent être nettoyés après utilisation et conservés dans l'étui de transport fourni.

ITA

Istruzioni per l'uso

I tappi per le orecchie devono essere inseriti correttamente per garantire un funzionamento efficace. L'inserimento di qualsiasi oggetto all'interno dell'orecchio deve essere effettuato lentamente e con cura. Inserendo adattatori di diverse dimensioni nei tappi per le orecchie in silicone Ear Plug, è possibile garantire che si adattino perfettamente alla maggior parte dei canali uditivi e questo processo deve essere eseguito solo una volta.

Regolazione

- Prendere il tappo per l'orecchio destro indicato dalla lettera "R" stampata all'interno del tappo.
- Spingere delicatamente il piccolo adattatore nell'applicatore (vedere Fig. 1) e inserirlo nel tappo per l'orecchio (vedere Fig. 2).
- Assicurarsi che ciascun adattatore venga spinto il più in profondità possibile nel tappo per l'orecchio prima di inserirlo nell'orecchio (vedere Fig. 3).
- Verificare nuovamente che l'orientamento sia corretto (vedere Fig. 4). Prendere l'applicatore con il tappo per le orecchie attaccato e inserirlo con attenzione nel condotto uditivo (una leggera trazione dell'orecchio con la mano opposta apre il condotto uditivo, facilitando l'inserimento). Tirare indietro delicatamente l'applicatore per posizionare il tappo per l'orecchio perfettamente all'interno dell'orecchio.
- Ripetere i passaggi 1-4 con il tappo per l'orecchio sinistro, indicato con la lettera "L".
- Al termine dell'inserimento, passare il palmo della mano sulle orecchie. Se i bordi dei tappi per gli orecchi sono percepibili al tatto, è possibile che l'orientamento non sia corretto. Verificare e reinserire se necessario.

Allargamento dei Tappi per gli Orecchi un Adattamento Migliore

Se il tappo per l'orecchio sembra troppo allentato all'interno del condotto uditivo, l'adattatore di piccole dimensioni potrebbe essere troppo piccolo e potrebbe essere preferibile una dimensione più grande. Seguire i passaggi qui sotto per modificare l'adattatore e ottenere le dimensioni ottimali.

- Tirare con le dita gli adattatori di piccole dimensioni da entrambi i tappi per le orecchie per rimuoverli. Nota: I tappi per le orecchie sono fabbricati in silicone altamente resistente e sono estremamente elastici. Si allungano in modo significativo quando vengono rimossi gli adattatori.
- Seguire i passaggi 1-5 di "REGOLAZIONE" per inserire l'adattatore di dimensioni medie, grandi o molto grandi finché non saranno comodi.

Istruzioni per la Manutenzione

- Questi tappi per le orecchie sono fabbricati in silicone resistente e pertanto devono essere lavati a mano con un detersivo liquido delicato al fine di rimuovere eventuali residui.

430 CUSTOM FIT EAR PLUGS | 1123

Design Go Ltd, Hemel Hempstead, HP2 7DX, United Kingdom
Design Go Ltd., c/o Schneider + Partner GmbH 80539 München, Germany
Design Go Inc, Boca Raton, FL 33431, USA
sales@go.travel | www.go.travel





- Per disinfettare i tappi per le orecchie, lavare con un disinfettante delicato e sciacquare accuratamente.
 - Alcune sostanze chimiche potrebbero avere effetti dannosi per il prodotto. Per ulteriori informazioni, contattare il produttore.
- Raccomandazioni**
- Assicurarsi che i tappi per le orecchie siano inseriti, regolati e conservati in conformità con le presenti istruzioni.
 - Assicurarsi che i tappi per le orecchie vengano sempre indossati in ambienti rumorosi.
 - Solo per uso temporaneo.
 - In caso di utilizzo quotidiano per una durata di 4 mesi è necessario sostituirli.
- Conservazione**
- I tappi per le orecchie devono essere puliti dopo l'uso e conservati nella custodia in dotazione.

DUT

Gebruiksaanwijzing

Om doeltreffend te kunnen werken, moeten de oordopjes correct worden ingebracht. Wanneer u iets in uw oor inbrengt, moet dat langzaam en voorzichtig gebeuren. Door de verschillende maten maatverstellers in de siliconen Ear Plug oordopjes, kunt u ervoor zorgen dat ze perfect in de meeste gehoorgangen passen, waarbij dit pasproces slechts één keer gedaan hoeft te worden.

Hoe te Passen

1. Neem het oordopje voor het rechteroor, aangeduid met de letter "R", gedrukt op de binnenkant van het oordopje.
2. Duw de kleine maatversteller voorzichtig in de applicator (zie afb. 1) en steek deze in het oordopje (zie afb. 2).
3. Zorg ervoor dat elke maatversteller zo diep mogelijk in het oordopje wordt gedruwd voordat u deze in het oor plaatst (zie afb. 3).
4. Controleer nogmaals of de oriëntatie correct is (zie afb. 4). Neem de applicator met het oordopje erop en breng deze voorzichtig in de gehoorgang (door met de andere hand lichtjes aan het oor te trekken wordt de gehoorgang geopend, waardoor het inbrengen gemakkelijker wordt). Trek de applicator voorzichtig terug zodat het oordopje perfect in het oor blijft zitten.
5. Herhaal stap 1-4 met het linker-oordopje, aangeduid met de letter "L".
6. Eenmaal ingebracht, wrijft u met uw handpalm over uw oren. Als u de randen van het oordopje voelt, is het mogelijk dat de oriëntatie niet correct is. Controleer en plaats indien nodig opnieuw.

Het Oordopje Vergroten om de Pasvorm te Verbeteren

Als het oordopje te los in de gehoorgang zit, is de kleine maatversteller mogelijk te klein en is een groter formaat wellicht wenselijk. Volg de onderstaande stappen om de maatversteller naar de gewenste maat te wijzigen.

1. Trek de kleine maatverstellers met uw vingers uit beide oordopjes om ze te verwijderen. Opmerking: Oordopjes zijn gemaakt van zeer duurzaam siliconen en zijn extreem elastisch. Ze zullen aanzienlijk uitrekken als u de maatverstellers verwijderd.
 2. Volg stap 1-5 van "HOE TE PASSEN" om de medium, large of extra large maatversteller in te brengen totdat deze comfortabel zit.
- Onderhoudsinstructies**
- Deze oordopjes zijn gemaakt van duurzaam siliconen en moeten daarom met de hand worden gewassen in een mild schoonmaakmiddel om eventueel achtergebleven vuil te verwijderen.
 - Om de oordopjes te desinfecteren, wast u ze in een mild desinfectiemiddel en wast u ze grondig.
 - Dit product kan nadelig worden beïnvloed door bepaalde chemische stoffen. Meer informatie dient bij de fabrikant te worden ingewonnen.

Aanbevelingen

- Zorg ervoor dat de oordopjes worden ingebracht, aangepast en onderhouden in overeenstemming met deze instructies.
- Zorg ervoor dat de oordopjes te allen tijde worden gedragen in een luide omgeving.
- Enkel voor tijdelijk gebruik.
- Als ze gedurende 4 maanden dagelijks worden gebruikt, moeten ze worden vervangen.

Opslag

- De oordopjes moeten na gebruik worden schoongemaakt en in het meegeleverde draagtasje worden bewaard.

GRE

Οδηγίες Χρήσης

Οι ωτοασπίδες πρέπει να τοποθετούνται σωστά για να λειτουργούν αποτελεσματικά. Όταν εισάγετε οτιδήποτε στο αυτί σας, η εισαγωγή πρέπει να γίνεται αργά και με προσοχή. Με την τοποθέτηση των Ρυθμιστών μεγέθους διαφορετικών μεγεθών στις ωτοασπίδες αλκήκωνης Ear Plug διασφαλίζεται ότι οι ωτοασπίδες αυτές εφαρμόζουν τέλεια στους περισσότερους ακουστικούς πόρους και αυτή η διαδικασία χρειάζεται να γίνει μόνο μία φορά.

Τρόπος Εφαρμογής

1. Πάρτε την ωτοασπίδα για το δεξιό αυτί που υποδηλώνεται με το γράμμα «R» που είναι τυπωμένο στο εσωτερικό της ωτοασπίδας.
2. Ωθήστε απαλά τον μικρό Ρυθμιστή μεγέθους μέσα στον εφαρμογέα (Βλ. Εικ. 1) και εισαγάγετέ τον στην ωτοασπίδα (Βλ. Εικ. 2).
3. Βεβαιωθείτε ότι κάθε Ρυθμιστής μεγέθους έχει ωθηθεί όσο το δυνατόν πιο βαθιά μέσα στην ωτοασπίδα προτού την τοποθετήσετε μέσα στο αυτί (Βλ. Εικ. 3).
4. Διπλοελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι ο προσανατολισμός είναι σωστός (Βλ. Εικ. 4). Πάρτε τον εφαρμογέα με την προσορμημένη ωτοασπίδα και εισαγάγετέ την προσεκτικά στον ακουστικό πόρο (ένα απαλό τραβήγμα του αυτιού με το αντίθετο χέρι ανυψώνει τον ακουστικό πόρο διευκολύνοντας την εισαγωγή). Τραβήξτε προσεκτικά τον εφαρμογέα προς τα πίσω έτσι ώστε να φθάσετε την ωτοασπίδα τέλεια τοποθετημένη μέσα στο αυτί.
5. Επαναλάβετε τα βήματα 1-4 με την αριστερή ωτοασπίδα που υποδηλώνεται με το γράμμα «L».
6. Μόλις εφαρμόσει, περάστε την παλάμη σας πάνω από τα αυτιά σας. Εάν αισθανέστε τις άκρες της ωτοασπίδας, είναι πιθανόν ο προσανατολισμός να μην είναι σωστός. Ελέγξτε και εισαγάγετε ξανά την ωτοασπίδα εάν χρειάζεται.

Μεγάλυνση της Ωτοασπίδας για να Βελτιωθεί η Εφαρμογή

Εάν αισθανέστε ότι η ωτοασπίδα είναι υπερβολικά χαλαρή μέσα στον ακουστικό πόρο, ο μικρός Ρυθμιστής μεγέθους ενδέχεται να είναι υπερβολικά μικρός και μπορεί να χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε μεγαλύτερο μέγεθος. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να αλλάξετε τον Ρυθμιστή μεγέθους στο προτιμώμενο μέγεθος.

1. Τραβήξτε τους μικρούς Ρυθμιστές μεγέθους με τα δάχτυλα και από τις δύο ωτοασπίδες για να τους αφαιρέσετε. Σημείωση: Οι ωτοασπίδες είναι κατασκευασμένες από εξαιρετικά ανθεκτική αλκήκωνη και είναι εξαιρετικά ελαστικές. Θα τεντωθούν σημαντικά κατά την αφαίρεση των Ρυθμιστών μεγέθους.
2. Ακολουθήστε τα βήματα 1-5 της ενότητας «ΤΡΟΠΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ» για να εισαγάγετε τον μεσαίο, μεγάλο ή πολύ μεγάλο Ρυθμιστή μεγέθους έως ότου η εφαρμογή να είναι άνετη.

Οδηγίες Φροντίδας

- Αυτές οι ωτοασπίδες είναι κατασκευασμένες από ανθεκτική αλκήκωνη και, συνεπώς, πρέπει να πλένονται στο χέρι με ήπιο απορρυπαντικό για την αφαίρεση τυχόν υπολειμμάτων.
 - Για να απολυμάνετε τις ωτοασπίδες, πλύντε τις διεξοδικά με ήπιο απολυμαντικό.
 - Αυτό το προϊόν μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από ορισμένες χημικές ουσίες. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή.
- Συστάσεις**
- Βεβαιωθείτε ότι οι ωτοασπίδες εισάγονται, ρυθμίζονται και συντηρούνται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
 - Βεβαιωθείτε ότι φοράτε πάντα τις ωτοασπίδες σε θορυβώδες περιβάλλον.
 - Μόνο για προσωρινή χρήση.
 - Σε περίπτωση που χρησιμοποιούνται καθημερινά για 4 μήνες, πρέπει να αντικατασταθούν.

Αποθήκευση

- Οι ωτοασπίδες πρέπει να καθαρίζονται μετά τη χρήση και να φυλάσσονται στη θήκη μεταφοράς που παρέχεται.

POR

Instruções de Utilização

Os protetores auriculares devem ser ajustados corretamente para que funcionem de maneira eficaz. A inserção de algo no ouvido deve ser feita lentamente e com cuidado. Ao encaixar os ajustadores de tamanho de tamanhos diferentes nos protetores de ouvido de silicone, pode assegurar-se que se adaptam perfeitamente à maioria dos canais auditivos e este processo só precisa de ser feito uma vez.

Método de Colocação

1. Pegar no protetor auricular para o ouvido direito, indicado pela letra "R" impressa no interior do protetor auricular.
 2. Empurre suavemente o ajustador de tamanho pequeno no aplicador (Ver Fig. 1) e insira-o no protetor auricular (Ver Fig. 2).
 3. Certifique-se de que cada ajustador de tamanho é empurrado o mais fundo possível no protetor auricular antes de o colocar no ouvido (Ver Fig. 3).
 4. Verifique novamente se a orientação está correta (Ver Fig. 4).
- Pegue no aplicador com o protetor auricular colocado e introduza-o cuidadosamente no canal auditivo (um ligeiro puxão da orelha com a mão oposta abre o canal auditivo, facilitando a inserção). Puxe cuidadosamente o aplicador para trás para que o protetor auricular fique perfeitamente encaixado dentro da orelha.
2. Repetir os passos 1 a 4 com o protetor auricular esquerdo, assinalado com a letra "L".
 6. Depois de ajustado, passe a palma da mão sobre as orelhas. Se sentir as extremidades do protetor auricular, é possível que a orientação não esteja correta. Verifique e insira novamente, se necessário.

Ampliar o Protetor Auricular para Melhorar o Encaixe

Se o protetor auricular parecer demasiado solto no canal auditivo, o ajustador de tamanho pequeno pode ser demasiado pequeno e pode ser preferível um tamanho maior. Siga os passos abaixo para alterar o ajustador de tamanho para o seu tamanho de preferência.

1. Puxe os pequenos ajustadores de tamanho com os dedos de ambos os protetores auriculares para os retirar. Observação: Os protetores auriculares são fabricados em silicone altamente durável e são extremamente elásticos. Estes esticam significativamente quando se retiram os ajustadores de tamanho.
2. Seguir os passos 1 a 5 de "COMO AJUSTAR" para inserir o ajustador de tamanho médio, grande ou extra grande até o ajuste ser confortável.

Instruções de Cuidados

- Estes protetores auriculares são fabricados em silicone durável e, portanto, devem ser lavados à mão com um detergente líquido suave para remover qualquer resíduo.
- Para desinfetar os protetores auriculares, lave-os com um desinfetante suave e lavar bem.
- Este produto pode ser afetado negativamente por certas substâncias químicas. Para mais informações, contactar o fabricante.

Recomendações

- Certifique-se de que os protetores auriculares são instalados, ajustados e mantidos de acordo com estas instruções.
- Certifique-se de que os protetores auriculares são sempre usados em ambientes ruidosos.
- Apenas para uso temporário.
- Se forem utilizados diariamente durante 4 meses, devem ser substituídos.

Armazenamento

- Os protetores auriculares devem ser limpos após a utilização e guardados no estojo de transporte fornecido.

SWE

Användaranvisningar

För att öronpropparna ska fungera effektivt måste de vara korrekt insatta. Att sätta in något i örat måste göras långsamt och med försiktighet. Genom att montera de olika storleksjusteringarna i Ear Plug silikonöronproppar kan man se till att de passar de flesta hörselgångar perfekt och denna procedur behöver bara göras en gång.

Isättning

1. Ta öronproppen för höger öra som är märkt med bokstaven "R" på insidan av öronproppen.
2. Tryck försiktigt in den lilla storleksjusteraren i applikatorn (se fig. 1) och för in den i öronproppen (se fig. 2).
3. Se till att varje storleksjustering skjuts så djupt in i öronproppen som möjligt innan du sätter in dem i örat (se fig. 3).
4. Dubbelkolla att riktningen är korrekt (se fig. 4). Ta applikatorn med öronproppen på och för försiktigt in den i hörselgången (ett lätt drag i örat med motsatt hand öppnar hörselgången så att det blir lättare att föra in den). Dra försiktigt tillbaka applikatorn så att öronproppen sitter perfekt i örat.
5. Upprepa steg 1-4 med den vänstra öronproppen som betecknas med bokstaven "L".
6. När den är på plats, stryk handflatan över öronen. Om du känner av öronproppens kanter är det möjligt att den inte är korrekt placerad. Kontrollera och sätt tillbaka vid behov.

Förstora Öronproppen för att Förbättra Passformen
Om öronproppen känns för lös i hörselgången kan den lilla storleksjusteraren vara för liten och en större storlek kan vara ett föredra. Följ stegen nedan för att ändra storleksjusteringen till önskad storlek.

1. Dra de små storleksjusteringarna med fingrarna från båda öronpropparna för att ta bort dem. Observera: Öronpropparna är tillverkade av mycket slitstarkt silikon och är extremt elastiska. De kommer att tjövas mycket när du tar bort storleksjusterarna.
2. Följ steg 1-5 i "ISÄTTNING" för att sätta i storlekarna medium, large eller extra large tills passformen är bekväm.

Skötselanvisningar

- Dessa öronproppar är tillverkade av slitstarkt silikon och bör därför handtvättas i mildt rengöringsmedel för att avlägsna eventuella rester av öronvax.
- Desinficera öronpropparna med ett mildt desinfektionsmedel och skölj noggrant.
- Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Ytterligare information bör inhämtas från tillverkaren.

Rekommendationer

- Se till att öronpropparna sätts i, justeras och underhålls i enlighet med dessa instruktioner.
- Se till att öronpropparna bärs hela tiden i bullriga miljöer.
- Endast för tillfälligt bruk.
- Om de används dagligen under 4 månader måste de bytas ut.

Förvaring

- Öronpropparna ska rengöras efter användning och förvaras i den medföljande väskan.

RUS

Руководство по Использованию

Ушные затычки следует вставлять правильно для их эффективной работы. Вставляйте затычки в уши медленно и осторожно. Воспользовавшись регуляторами размера, можно единожды приспособить силиконовые ушные затычки под самые разные слуховые каналы и больше не повторять эту операцию.

Как Отрегулировать Размер

1. Возьмите затычку для правого уха с меткой «R» на ее внутренней стороне.
2. Осторожно вставьте регулятор малого размера в аппликатор (см. рис. 1), затем вставьте его в ушную затычку (см. рис. 2).
3. Убедитесь, что регулятор размера вставлен в каждую ушную затычку максимально глубоко, прежде чем вставлять затычки в уши (см. рис. 3).

4. Тщательно проверьте правильность направления (см. рис. 4). Возьмите аппликатор с присоединенной к нему ушной затычкой и осторожно вставьте в слуховой канал (легкое оттягивание уха противоположной рукой позволит открыть слуховой канал немного шире, упростив процесс вставки). Осторожно выдавите аппликатор – теперь ушная затычка вставлена в ухо идеально.
5. Повторите шаги 1-4 для левой затычки с меткой «L».
6. Вставив затычки, пройдитесь ладонью по ушам. Если вы чувствуете края затычек, возможно, они не были вставлены должным образом. Проверьте и снова вставьте, если необходимо.

Увеличение Размера Ушной Затычки Для Лучшей Посадки

Если ушная затычка слишком свободно сидит в слуховом канале, скорее всего выбран регулятор слишком малого размера. Для повышения уровня комфорта необходимо изменить регулятор большего размера. Ниже описан процесс смены регулятора размера на другой, более предпочтительный.

1. Потяните пальцами за регуляторы малого размера, чтобы вытащить их из обеих затычек. Примечание. Эти ушные затычки выполнены из высокопрочного силикона и отличаются повышенной эластичностью. Во время вытаскивания регуляторов размера они могут довольно сильно растягиваться.
2. Следуйте шагам 1-5, описанным в разделе «Как отрегулировать размер», чтобы вставить регуляторы среднего, большого или очень большого размера, пока не подберете для себя комфортный размер.

Инструкции по Уходу

- Затычки выполнены из прочного силикона, поэтому их необходимо мыть вручную с использованием мягкого моющего средства для удаления остатков грязи.
- Для дезинфекции ушных затычек промойте их в мягком дезинфицирующем средстве и тщательно прополощите.
- Некоторые химические вещества негативно влияют на данный продукт. Более подробная информация об этом должна быть предоставлена производителем.

Рекомендации

- Вставляйте ушные затычки, регулируйте их и ухаживайте за ними в соответствии с этими инструкциями.
- В шумной обстановке всегда носите ушные затычки.
- Подходят только для временного использования.
- При ежедневном использовании в течение 4 месяцев их следует заменять на новые.

Хранение

- Ушные затычки следует очищать после использования и хранить в футляре для переноски из комплекта поставки.

ARA

- تعليمات الاستخدام**
- يجب ارتداء سدادات الأذن بشكل صحيح كي تعمل بفعالية. يجب إدخال أي شيء بأذنك بشكل بطيء وبعتنية. من خلال تركيب أدوات ضبط الحجم المختلفة بسدادات الأذن من السيليكون، يضمن المرء ملائمتها لقنوات الأذن بشكل نموذجي ولا يلزم أداء هذه العملية إلا مرة واحدة.
- كيفية الاستخدام**
1. استخدم سادة الأذن المخصصة للأذن اليمنى التي تحمل حرف "R" مطبوعاً على جانب سادة الأذن.
 2. ادفع أداة ضبط الحجم الصغيرة نحو القنبيط الرفيع (انظر الشكل رقم 1) وادخل سادة الأذن (انظر الشكل رقم 2).
 3. تأكد من دفع كل أداة لضبط الحجم إلى عمق سادة الأذن قدر الإمكان قبل ارتدائها بالأذن (انظر الشكل رقم 3).
 4. تحقق مجدداً من جهة الاتجاه (انظر الشكل رقم 4). استخدم القنبيط الرفيع المتصل بسادة الأذن وأدخله بحدٍ في قناة الأذن (من خلال دفعة خفيفة للأذن باليد العكسية ستفتح قناة الأذن مما يسهل من إدخال القنبيط الرفيع). اسحب القنبيط الرفيع بحدٍ لتركيب سادة الأذن داخل الأذن بشكل نموذجي.
 5. كرر الخطوات من 1 إلى 4 مع سادة الأذن اليسرى التي تحمل حرف "L".
 6. بمجرد التركيب، امسح على أذنك بأذنك براحة ككفك. إن شعرت ببروز سادة الأذن، من المحتمل ألا يكون الاتجاه صحيحاً. تحقق واكد إدخال السداة أن لزم الأمر.
- تكبير سادة الأذن لتحسين التركيب**
- إن بدا أن سادة الأذن غير محكمة تائفاً داخل قناة الأذن، قد تكون أداة ضبط الحجم الصغيرة صغيرة للغاية وقد يفشل استخدام حجم أكبر. اتبع الخطوات أدناه لتكبير أداة ضبط الحجم حسب الحجم المفضل بالنسبة لك.
1. اسحب أدوات ضبط الحجم الصغيرة بأصابعك من كلتا سادتي الأذن لنتهنهما. ملحوظة: تصنع سدادات الأذن من سيليكون متين ومرن للغاية. ستمتد بشكل ملحوظ عند نزع أدوات ضبط الحجم.
 2. اتبع الخطوات من 1 إلى 1 بقسم "كيفية الاستخدام" لاستخدام أداة ضبط الحجم المتوسطة، أو الكبيرة أو الضخمة حتى تصل للحجم المناسب.
- تعليمات العناية بالمنتج**
- سدادات الأذن مصنوعة من سيليكون متين وبالتالي يجب غسلها باليد في سائل مطهر خفيف للتخلص من أي مخلفات.
 - لتعقيم سدادات الأذن، اغسلها في مطهر خفيف واغسلها بعتنية.
 - من الممكن أن يتأثر هذا المنتج بشكل سلبي بمواد كيميائية محددة. يتعين التماس أية معلومات إضافية من المنتج.
- التوصيات**
- تأكد من تركيب سدادات الأذن، وضبطها والمحافظة عليها طبقاً لهذه التعليمات.
 - تأكد من ارتداء سدادات الأذن في جميع الأوقات في البيئات الصاخبة.
 - لا تستخدم بشكل مؤقت فقط.
 - في حالة استخدام سدادات الأذن بشكل يومي لمدة 4 أشهر، يجب استبدالها.
- التخزين**
- يجب تنظيف سدادات الأذن بعد الاستخدام وحفظ في المقفلة الموردة.

